

| TECHNISCHE DATEN   TECHNICAL DATA       | SPECIFICHE TECNICHE   DATOS TÉCNICOS   DONNÉES TECHNIQUES                               | STANDARDS              | 966 Polyplan Driveway    | 973 Polyplan Gateway    |
|---|---|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Grundgewebe<br>base fabric              | tessuto di base<br>tejido base<br>tissu   | DIN 60001              | Polyester                | Polyester               |
| Bindung<br>weave                        | armatura<br>ligamento<br>armure   | DIN ISO 9354           | Panama                   | Panama                  |
| Flächengewicht<br>total weight          | peso totale<br>peso total<br>poids total  | DIN EN ISO 2286-2      | 1100 (g/m <sup>2</sup> ) | 900 (g/m <sup>2</sup> ) |
| Höchstzugkraft<br>max. tensile strength | resistenza alla trazione<br>resistencia a la tracción<br>résistance à la rupture        | DIN EN ISO 1421        | 4000/4000 (N/5 cm)       | 4000/4000 (N/5 cm)      |
| Weiterreißkraft<br>tear resistance      | resistenza alla rottura<br>resistencia al desgarre<br>résistance à la déchirure amorcée | DIN 53363              | 530/530 (N)              | 530/530 (N)             |
| Haftung<br>adhesion                     | adesione<br>adherencia<br>adhérence   | DIN EN ISO 2411        | 100 (N/5 cm)             | 100 (N/5 cm)            |
| Kältebeständigkeit<br>cold resistance   | resistenza al freddo<br>resistencia al frío<br>résistance au froid                      | DIN EN 1876-1          | -30 °C                   | -30 °C                  |
| Wärmebeständigkeit<br>heat resistance   | resistenza al caldo<br>resistencia al calor<br>résistance à la chaleur                  | IVK/Pkt.5              | +70 °C                   | +70 °C                  |
| Lichtechtheit<br>light fastness         | solidità alla luce<br>solidez del color<br>solidité des coloris                         | DIN EN ISO 105-B02     | min. 7                   | min. 7                  |
| Brennverhalten<br>burning behaviour     | comportamento al fuoco<br>comportamiento ante el fuego<br>comportement au feu           | DIN 75 200<br>ISO 3795 | <100mm/min               | <100mm/min              |

| APPLICATIONS | SPECIAL FEATURES |
|--------------|------------------|
|              |                  |

**Hinweis:** Änderungen vorbehalten. Alle Angaben hier bzw. unter [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) dienen nur Informationszwecken ohne Rechtsverbindlichkeit. Sie verstehen sich lediglich als generelle Anhaltspunkte basierend auf Erfahrungswerten aus laufenden Produktionen und stellen keine Beschaffensvereinbarung dar. Kunde muss vor Ver- und Bearbeitung selbständig Eignung des Produktes für geplanten Einsatzzweck prüfen. Angegebene Werte beziehen sich auf gelieferte Ware im Ursprungszustand vor Ver- und Bearbeitung durch den Kunden. Werte ohne Toleranzangaben sind Nennwerte mit einer Toleranz von +/-5%. **Note:** Subject to changes. All data presented here and at [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) are informative only and not legally binding. All given data are for general guidance purposes only, are based on experience from current productions and do not constitute any quality agreement. Customer must check suitability of the goods for his intended use before processing and/or treatment. All given data refer to the goods in original condition without any processing and handling by the customer. Values indicated without tolerance levels are nominal values with a tolerance of +/-5%. **Sous réserve de modifications.** Toutes les données indiquées ici et notamment sous le lien [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) se veulent uniquement informatives sans aucune portée juridique. Elles s'entendent uniquement comme point de repère se basant sur l'expérience technique des productions en cours et ne se comprennent pas comme convention de qualité. Cela n'exempte pas le client de tester avant tout traitement si l'article convient à l'usage prévu. Toutes les données techniques indiquées se basent sur la marchandise dans son état d'origine sans traitement supplémentaire par le client. Les valeurs indiquées sans tolérance s'entendent comme valeurs nominales avec une tolérance de +/- 5%. **Avvertenza:** Ci riserviamo di apportare modifiche. I dati forniti qui e sul sito [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze e non sono legalmente vincolanti. I dati si basano su dati ricavati dalle esperienze fatte nei processi lavorativi e non si intendono vincolanti in merito alla qualità del prodotto, si riferiscono inoltre a merce consegnata nel suo stato di origine e non ulteriormente sottoposta da parte dell'utente ad altra lavorazione. I dati tecnici messi a disposizione sono orientativi e non dispensano l'utente da ulteriori controlli ed esami in merito all'idoneità del prodotto per gli usi specifici previsti dall'utente stesso, né lo esentano da qualsiasi responsabilità del caso. I valori privi di tolleranza sono da intendersi come valori nominali con una tolleranza di +/-5%. **Aviso:** Salvo modificaciones. Todos los datos aquí presentes así como bajo [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) tienen solamente finalidad informativa sin ninguna vinculación jurídica. Se consideran únicamente puntos de referencia general basados en valores según experiencia de las producciones ordinarias y no representan acuerdo de ninguna naturaleza. El cliente debe comprobar la aptitud del producto para su uso previsto antes de proceder a su procesamiento o elaboración. Los valores proporcionados se refieren al estado original de la mercancía enviada antes del procesamiento o elaboración por parte del cliente. Los valores sin nivel de tolerancia se refieren a valores nominales con una tolerancia del +/-5%

DE Roll- oder Schnellauftore erfordern von der Membrane besondere Eigenschaften: nur ausgezeichnete Planlage ermöglicht exakte Fertigung der Tore, die nötige Flexibilität und Oberflächenbeschaffenheit garantieren gute Laufeigenschaften, und eine angepasste Oberflächenschutzbehandlung sorgt selbst im harten industriellen Umfeld lange für eine schöne Optik. Sattler PRO-TEX Polyplan Rolltor Qualitäten messen sich an diesen Anforderungen.

EN Rapid roll doors make high demands on membranes: excellent flatness of panels allow for exact manufacturing of doors, flexibility and surface characteristics guarantee best rolling behaviour, while an adapted surface sealing ensures a good look even in harsh industrial environments. Sattler PRO-TEX rolling door membranes match these requirements.

IT Porte scorrevoli e veloci necessitano di membrane con caratteristiche particolari: il materiale deve infatti, essere perfettamente planare perché solo così si potrà realizzare una confezione precisa delle porte. Inoltre, la flessibilità necessaria e la finitura superficiale garantiscono buono scorrimento, mentre il trattamento di protezione della superficie assicura un bell'aspetto anche negli ambienti industriali più impegnativi. Le qualità Sattler PRO-TEX porti scorrevoli soddisfano tutte queste esigenze.

ES Las puertas enrollables o de rápido accionamiento requieren membranas con propiedades específicas: solo a través de un excelente alisado es posible fabricar puertas con la flexibilidad y composición de la superficie necesarias para garantizar una buena capacidad de enrollado y el tratamiento para proteger la superficie asegura una apariencia atractiva incluso en los más duros entornos industriales. Las calidades Rolltor de Sattler PRO-TEX Polyplan cumplen con estas exigencias.

FR Les portes roulantes demandent des caractéristiques spécifiques de la membrane : seule une excellente planéité permet la fabrication exacte des portes, la flexibilité nécessaire et la structure de la surface sont le garant pour le bon enroulement et un traitement protecteur de la surface adapté permet d'avoir un bel aspect dans le rude environnement industriel. Les qualités Sattler PRO-TEX Polyplan Rolltor répondent à ces exigences.



**Anwendungen:**  
Schnellauftore

**Leistung & Nutzen:**

- anwendungsspezifische Oberfläche → geringe Verschmutzung und gute Reinigungsmöglichkeit bei optimiertem Laufverhalten
- anwendungsspezifische Flexibilität → gutes Rollverhalten
- ausgezeichnete Planlage → ermöglicht exakte Konfektion der Tore



**Applications:**  
Rapid Roll Doors

**Performance & Benefit:**

- customized surface → low soiling and easy cleaning at optimised sliding behaviour
- customized flexibility → ensures easy rolling
- excellent flatness → allows for exact door manufacturing



Das aktuelle Sortiment finden Sie in unserem **Fabric Selector** | All details to our fabric range are available in our **Fabric Selector** | Lei può trovare l'assortimento attuale nel nostro **Fabric Selector** | Encontrará nuestra gama actual completa en nuestro **Fabric Selector** (buscador de tejidos) | Vous trouverez notre gamme actuelle dans le **Fabric Selector**

[www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com)

**Sattler**  
**PRO-TEX**  
textile solutions

**Utilizzi:**

Porte scorrevoli

**Prestazione e vantaggi:**

- Superficie specifica per l'impiego → rimane poco sporco e consente buone possibilità di pulizia con procedura ottimizzata
- Flessibilità specifica per l'impiego → buone caratteristiche di srotolamento
- Materiale perfettamente planare → permette un'esatta confezione delle porte

**Aplicaciones:**

Puertas enrollables y de accionamiento rápido

**Propiedades y beneficios:**

- Superficie apta para el uso previsto → menos adherencia de la suciedad y mejores posibilidades de limpieza así como un enrollado o deslizado optimizados
- Flexibilidad específica para su aplicación → buen comportamiento de enrollado
- Excelente alisado → permite una confección exacta de las puertas

**Applications:**

Portes à ouverture rapide

**Prestation et avantages:**

- Surface spécifique pour son application → moins de salissure, nettoyage facile et fonctionnement optimisé
- Flexibilité selon l'application → bon comportement à l'enroulement
- Excellente planéité → permet une confection exacte des portes



Art. 966 | 973

Polyplan Rapid Roll Doors

Functional



Sonderartikel mit Mindestbestellmenge | special production with minimum order quantity | Articoli non standard con quantità min. | Artículos especiales sujetos a cantidades mínimas | Article disponible sur production spéciale avec quantité minimale à commander

973 505 | Polyplan Gateway

↔ 300 cm



Sonderartikel mit Mindestbestellmenge | special production with minimum order quantity | Articoli non standard con quantità min. | Artículos especiales sujetos a cantidades mínimas | Article disponible sur production spéciale avec quantité minimale à commander

966 | Polyplan Driveway

↔ 300 cm

Verwandte Produkte | related products | Articoli simili | productos relacionados | Produits associés:  
Polyplan Thermofoam, Complian, Polyplan All-in-One FR